

STALCO

AKUMULÁTOROVÁ VŔTAČKA

DS20-55BL

S-97310 / S-97312



MOTOR
BEZKEFOVÝ



OTÁČANIE
VĽAVO/VPRAVO



ĽAHKÁ
VÁHA



KLIP
NA OPASOK



AUTOMATICKÝ
ZÁMOK



MÄKKÝ
UCHYT



2
RÝCHLOSTI



2
FUNKCIE



21-STUPŇOVÁ
REGULÁCIA
UŤAHOVACIEHO
MOMENTU



BEZKLÚČOVÝ
UCHYT



LED
DIÓDA



20 V max.



I: 0 - 420min⁻¹
II: 0 - 1400min⁻¹



35 - 55 mm



2 - 13 mm



Vľavo/vpravo



**UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM NÁRADIA SI POZORNE PREČÍTAJTE
TENTO NÁVOD NA OBSLUHU**

TECHNICKÉ DÁTA

| | |
|--|----------------|
| Akumulátorová vŕtačka / skrutkovač S-97310, S-97312 | DS20-55BL |
| Menovité napätie [V] | 20* |
| Otáčky bez zaťaženia (prvý prevod "L" / druhý prevod "H") [min ⁻¹] | 0-420 0-1400 |
| Maximálny krútiaci moment (mäkký / tvrdý) [Nm] | 35 55 |
| Typ batérie | Li-ion** |
| Čas nabíjania batérie [min] | 60*** |
| Kapacita batérie [Ah] | 2 |
| Rozsah uťahovania skľučovadla [mm] | 2-13 |
| Výkon vŕtania | |
| Betón | - |
| Oceľ | 13 |
| Drevo | 40 |
| Hmotnosť [kg] | 1,32 |
| Akustický tlak L _{pA} K= 5dB(A) [dB(A)] | 76 |
| Akustický výkon L _{wA} K= 5dB(A) [dB(A)] | 87 |
| Vibrácie a _{n, D} K= 1.5m/s ² [m/s ²] | 2,3 |
| * Maximálne počiatočné napätie batérie (merané bez pracovného zaťaženia) je 20 V. Nominálne napätie je 18 V. | |
| ** Batérie série S-YOLT sú vhodné len pre elektrické náradie | |
| *** Čas nabíjania batérie závisí od typu použitej nabíjačky. | |



Informácie o hluku

Ak akustický tlak prekročí 85 dB(A), vždy používajte ochranu sluchu.



VAROVANIE - V záujme zníženia rizika poranenia si používateľ musí prečítať návod na použitie!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky výstrahy a pokyny si uložte pre budúce použitie. Výraz "elektrické náradie" vo výstrahách sa vzťahuje na vaše sieťové (káblové) elektrické náradie alebo akumulátorové (akumulátorové) elektrické náradie.

BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neprehľadné alebo tmavé priestory vedú k nehodám.
- **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- **Počas práce s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti.** Rozptýlené osoby môžu spôsobiť stratu kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Voda, ktorá sa dostane do elektrického náradia, bude zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri prevádzke elektrického náradia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite prívod chránený prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
POZOR! Pojem "prúdový chránič (RCD)" môže byť nahradený pojmom "zemný prúdový chránič (GFCI)" alebo "zemný prúdový chránič (ELCB)".
- **Upozornenie!** Nikdy sa nedotýkajte odkrytých kovových povrchov na prevodovke, štíte a podobne, pretože pri dotyku kovových povrchov dôjde k rušeniu elektromagnetického vlnenia, čo môže spôsobiť potenciálne zranenie alebo nehodu.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- **Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Elektrické náradie nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.
- **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdý klobúk alebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmienok, znížia počet osobných zranení.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, nabáda k nehodám.
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akýkoľvek nastavovací kľúč alebo kľúč.** Kľúč alebo kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.
- **Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Stále udržiajte správnu oporu a rovnováhu.** Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- **Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
- **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.
- **Nedovoľte, aby vám znalosť získaná častým používaním náradia umožnila stať sa samouľbym a ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrný zásah môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenie.
- **POZOR!** Elektrické náradie môže počas prevádzky vytvárať elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností rušiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného poranenia, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa poradili so svojim lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu. pred použitím tohto elektrického náradia.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- Osoby so zníženými psychofyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj deti nesmú obsluhovať elektrické náradie, ak nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučené o používaní elektrického náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie na dané použitie.** Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie v miere, pre ktorú bolo navrhnuté.
- **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho nie je možné zapnúť / vypnúť vypínačom.** Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- **Pred akýmikoľvek úpravami, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo akumulátor od elektrického náradia.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- **Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nezaškolených používateľov nebezpečné.
- **Elektrické náradie udržiavajte. Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nedošlo k poškodeniu dielov a či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť.** Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a náradie s bitmi, ktoré sa majú vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečnej situácii.
- **Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
- Upozorňujeme, že pri práci s elektrickým náradím držte pomocnú rukoväť správne, čo je užitočné pri ovládaní elektrického náradia. Preto je potrebné správne držanie môže znížiť riziko nehôd alebo poranení.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIE

- **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.
- **Elektrické náradie používajte len so špeciálne určenými akumulátorovými súpravami.** Použitie akýchkoľvek iných akumulátorových súprav môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.
- **Ak sa akumulátor nepoužíva, uchovávajte ho mimo dosahu iných kovových predmetov ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spojenie jedného pólu s druhým.** Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- **Za nevhodných podmienok môže z batérie vystreknúť kvapalina; zabráňte kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite ho vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vystreknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo vkladanie akumulátora do elektrického náradia, ktoré má vypínač v nehode.
- **Neotvárajte akumulátor.** Nebezpečenstvo vzniku obvodu.

- **V prípade poškodenia a nesprávneho používania akumulátora sa môžu uvoľňovať výpary. Zabezpečte prísun čerstvého vzduchu a v prípade sťažností vyhľadajte lekársku pomoc.** Výpary môžu podráždiť dýchací systém.
- **Za nevhodných podmienok môže z batérie vystreknúť kvapalina; zabráňte kontaktu s ňou.** Skontrolujte všetky dotknuté časti. V prípade potreby takéto diely vyčistite alebo vymeňte.
- **Batériu chráňte pred teplom, napr. aj pred nepretržitým slnečným žiarením a požiarom.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny.

- **Chráňte nabíjačku pred dažďom a vlhkosťou.** Vniknutie vody do nabíjačky batérií zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nenabíjajte iné batérie.** Nabíjačka batérií je vhodná len na nabíjanie lítium-iónových batérií v rámci uvedeného rozsahu napätia. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- **Nabíjačku batérií udržiavajte v čistote.** Znečistenie môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku batérií, kábel a zástrčku. Nabíjačku batérií nepoužívajte, ak zistíte závady. Nabíjačku batérií sami neotvárajte a jej opravu zverte len kvalifikovanému personálu s použitím originálnych náhradných dielov.** Poškodené nabíjačky batérií, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nabíjačku batérií nepoužívajte na ľahko zápalných povrchoch (napr. papier, textilie atď.) alebo v horľavom prostredí.** V dôsledku zahrievania nabíjačky batérií počas nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.

SERVIS

- **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- Dodržiavajte pokyny na mazanie a výmenu esenciálnych dielov.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- **Pri príklepovom vrtaní noste chrániče sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.**
- **POZOR:** Uvedené upozornenie sa vzťahuje len na príklepové vrtačky a pri iných ako príklepových vrtačkách sa môže vynechať.
- **Používajte pomocnú rukoväť (rukoväte), ak sa dodáva s náradím.** Strata kontroly môže spôsobiť zranenie osôb.
- **Elektrické náradie držte za izolované úchopové plochy, ak vykonávate činnosť, pri ktorej sa rezacie príslušenstvo môže dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného kábla.** Rezacie príslušenstvo, ktoré sa dotkne "živého" vodiča, môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú "pod napätím" a obsluha môže dostať úraz elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

- Obrobok musí byť upevnený. Na upevnenie obrobku sa musia použiť pevné zariadenia alebo zverák, ktoré budú bezpečnejšie ako držanie obrobku rukami.
- Vzhľadom na to, že azbest môže spôsobiť rakovinu, materiály obsahujúce azbest sa nesmú spracovávať.
- Elektrické náradie by sa mohlo odložiť až po tom, ako sú časti elektrického náradia úplne statické. Príslušenstvo na elektrickom náradí môže byť počas práce upnuté, čo vám môže sťažiť ovládanie elektrického náradia.

- Na zistenie polohy skrytých napájacích káblov sa musí použiť vhodný detektor. Alebo by ste mali získať príslušné informácie od miestnej napájacej jednotky. Vŕtanie elektrických vodičov spôsobí požiar a úraz elektrickým prúdom. Poškodené plynové potrubie spôsobí prieskum. Ak dôjde k prerazeniu vodovodného potrubia, vzniknú škody na majetku.
- V prípade, že sa príslušenstvo nainštalované na elektrickom náradí upne, musíte elektrické náradie vypnúť a zachovať pokoj. V tom čase bude elektrické náradie vytvárať extrémne vysoký reaktívny krútiaci moment, čím dôjde k spätnému rázu. Príslušenstvo nainštalované na elektrickom náradí sa pravdepodobne upne, napríklad: nadmerné nabitie elektrického náradia alebo sklonenie príslušenstva nainštalovaného na elektrickom náradí počas práce.
- Ak by počas práce mohlo dôjsť k prerušeniu skrytých elektrických vodičov alebo napájacieho vedenia samotného elektrického náradia, musíte na ovládanie elektrického náradia držať izolovanú ruku. Keď je elektrické náradie v kontakte s nabitým vedením, kovové časti na elektrickom náradí budú viesť elektrický prúd a môžu spôsobiť obeť úraz elektrickým prúdom.
- Počas práce musíte elektrické náradie pevne držať a zabezpečiť, aby ste stáli pevne. Elektrické náradie by ste mali držať rukami.
- Pri obsluhu a používaní elektrického náradia môžete držať iba polohu spínača hlavnej rukoväte, a nie iné časti.
- Vyhnite sa zastaveniu motora elektrického náradia, keď je zaťažené.
- Nikdy neodstraňujte žiadne triesky alebo úlomky pri spustenom motore elektrického náradia.
- Používajte príslušenstvo bez závad - uľahčí to prácu s elektrickým náradím.
- Úprava konštrukcie vrtákov a používanie odnímateľných otvorov a príslušenstva, ktoré nie je predpokladané, je prísne zakázané.
- Pri práci s elektrickým náradím nevyvíjajte nadmerný tlak - môže dôjsť k zablokovaniu vrtáka a preťaženiu motora.
- Nedovoľte, aby sa vrtáky zasekli v spracovávanom materiáli. Ak k tomu dôjde, nepokúšajte sa ich uvoľniť pomocou motora elektrického náradia. Môže to vyridiť elektrické náradie z prevádzky.
- Vyraňovanie vrtákov zaseknutých v spracovávanom materiáli kladivom alebo inými predmetmi je prísne zakázané - kovové úlomky môžu zraniť obsluhu aj osoby v blízkosti.
- Pri dlhodobom používaní elektrického náradia sa vyhnite jeho prehriatiu.

SYMBOLY POUŽITÉ V PRÍRUČKE

V návode na obsluhu sa používajú nasledujúce symboly, zapamätajte si ich význam. Správna interpretácia symbolov umožní správne a bezpečné používanie elektrického náradia.

OZNAČENIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA



Bezkefový motor.



Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.



Používajte ochranné okuliare.



Používajte ochranné prostriedky.



Noste respirátor proti prachu.



Používajte ochranné rukavice.



Batériu nezahrievajte na teplotu vyššiu ako 45°C. Chráňte pred dlhodobým vystavením priamemu slnečnému žiareniu.



Batériu nevyhadzujte do nádoby na domový odpad.



Batériu nelikvidujte v ohni.



Batériu chráňte pred dažďom.



Čas nabíjania batérie.



Smer pohybu.



Smer otáčania.



Uzamknuté.



Odomknuté.



Zakázané.



Režim „Skrtkovanie“.



Režim „Vŕtanie“.



Režim „Príklepové vŕtanie“.



Vŕtanie dlaždíc len v režime bezpríklepového vŕtania.



Značka potvrdzujúca, že výrobok spĺňa základné požiadavky EÚ smerníc a harmonizovaných noriem EÚ.



Pozor. Dôležité.



Užitočné informácie.



Plynulá regulácia otáčok.

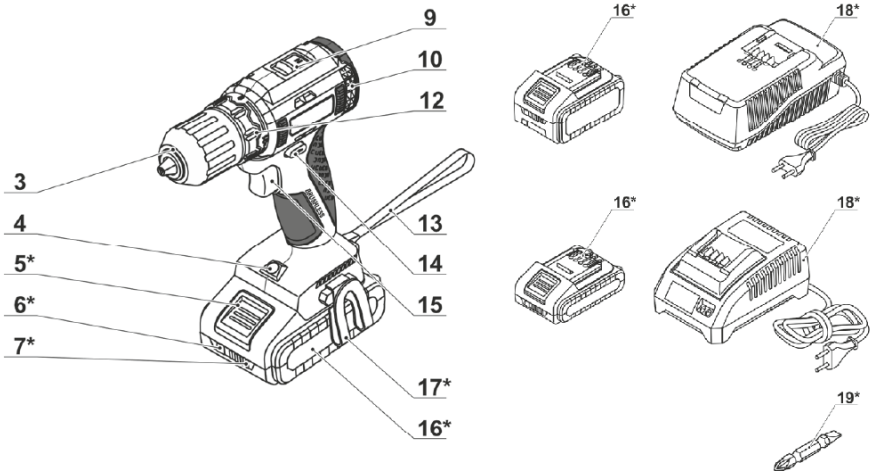


Elektrické náradie nelikvidujte v domácom kontajneri na odpad.

URČENIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

Elektrické náradie bolo navrhnuté na vŕtanie otvorov do dreva, plastu a kovu ako aj na skrutkovanie a uvoľňovanie závitových upevňovacích prvkov (skrutiiek, skrutiiek atď.).

KOMPONENTY ELEKTRICKÉHO NÁRADIA



1. Prídavná rukoväť *
2. Hĺbkový doraz *
3. Bezklúčové skľučovadlo
4. LED svetidlo
5. Zámok batérie *
6. Tlačidlo kontroly stavu nabitia batérie *
7. Indikátory stavu nabitia batérie*
8. Upínacia skrutka*
9. Prepínač voľby krokovej rýchlosti
10. Vetracie otvory
11. Prepínač funkcií
12. Regulátor krútiaceho momentu
13. Popruh*
14. Spínač spiatocky
15. Prepínač zapnutia/vypnutia
16. Batéria *
17. Spona na opasok *
18. Nabíjačka *
19. Skrutkovač*

* Voliteľný doplnok

Nie všetko vyobrazené alebo opísané príslušenstvo je súčasťou štandardnej dodávky. Súprava elektrického náradia S-97312 neobsahuje batériu a nabíjačku.

INŠTALÁCIA A REGULÁCIA PRVKOV ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

Pred vykonaním akýchkoľvek postupov vycentrujte spínač spätného chodu 14.



Upevňovacie prvky nenatiahnite príliš pevne, aby ste nepoškodili závit.



Montáž / demontáž / nastavenie niektorých prvkov je rovnaké pre všetky modely elektrického náradia, v tomto prípade nie sú na obrázku uvedené konkrétne modely.

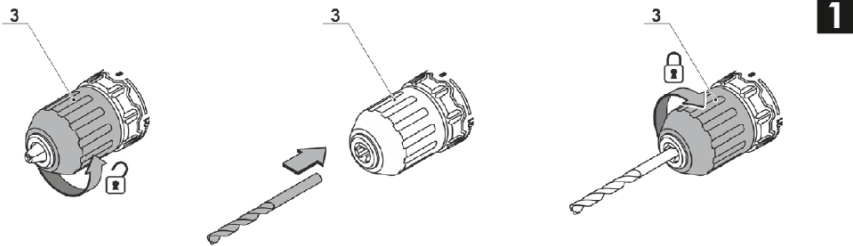
MONTÁŽ / VÝMENA PRÍSLUŠENSTVA (POZRI OBR. 1)



Upevňovacie prvky neutiahnite príliš pevne, aby ste nepoškodili závit.

Počas dlhodobého používania môže vrták dosiahnuť vysokú teplotu; na jeho odstránenie používajte ochranné rukavice.

- Otvorte čeluste bezkľúčového skľučovadla 3 a otočte jeho prednú časť podľa obr. 1.
- Namontujte/vymeňte príslušenstvo.
- Uťahnite bezkľúčové skľučovadlo 3 bez toho, aby ste príslušenstvo vychýlili, ako je znázornené na obr. 1.

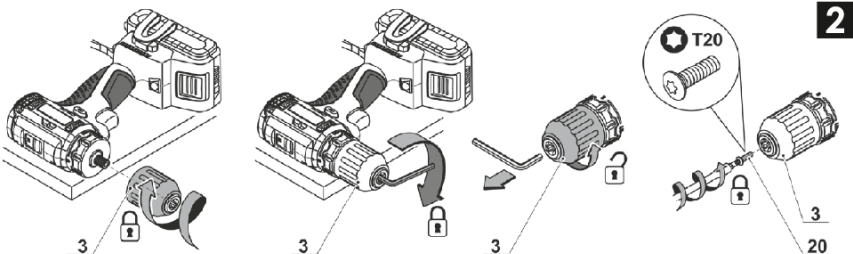


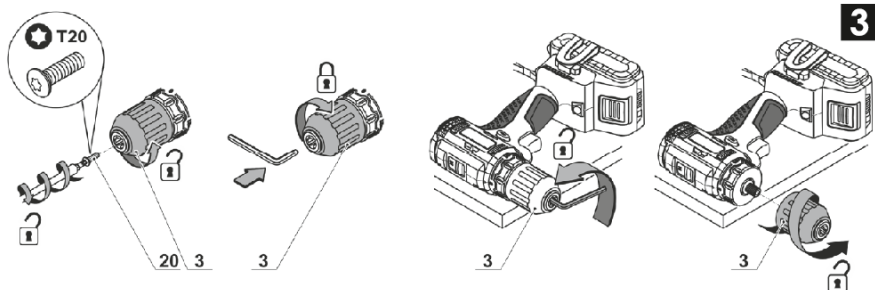
MONTÁŽ/DEMONTÁŽ BEZKĽÚČOVÉHO SKĽUČOVADLA (POZRI OBR. 2,3)

- Ak chcete osadiť bezkľúčové skľučovadlo 3, vykonajte operácie v postupných krokoch, ako je znázornené na obr. 2-3.
- Ak chcete demontovať bezkľúčové skľučovadlo 3, vykonajte operácie v postupných krokoch, ako je znázornené na obr. 2-3.



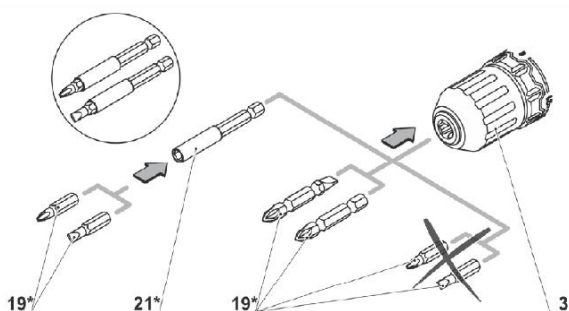
UPOZORNENIE: Nezabudnite, že pri montáži/demontáži bezkľúčového skľučovadla 3 má skrutka 20 ľavý závit.





SKRUTKOVACÍ BIT/ MAGNETICKÝ DRŽIAK (POZRI OBR. 4)

Pre krátke skrutkovacie bity použijete magnetický držiak 21 na ich spoľahlivé upevnenie (pozri obr. 4). Magnetický držiak 21 nie je potrebný pre predĺžené skrutkovacie bity 19 (špeciálne určené pre skrutkovače).



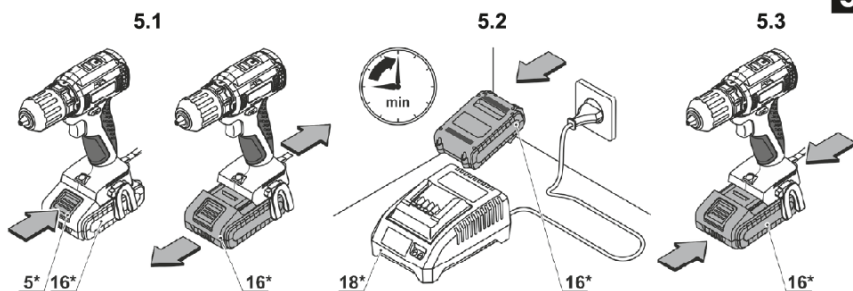
POSTUP NABÍJANIA AKUMULÁTORA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

POČIATOČNÁ PREVÁDZKA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

Elektrické náradie sa dodáva s čiastočne nabitým akumulátorom 16. Pred prvým použitím musí byť akumulátor 16 úplne nabitý.

POSTUP NABÍJANIA (POZRI OBR. 5)

- Vycentrujte reverzný spínač 14.
- Stlačte zámok akumulátora 5 a vyberte akumulátor 16 (pozri obr. 5.1).
- Pripojte nabíjačku 18 k zdroju napájania.
- Vložte akumulátor 16 do nabíjačky 18 (pozri obr. 5.2).
- Po nabití odpojte nabíjačku 18 od zdroja napájania.
- Vyberte akumulátor 16 z nabíjačky 18 a namontujte akumulátor 16 do elektrického náradia. (pozri obr. 5.3).



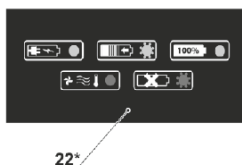
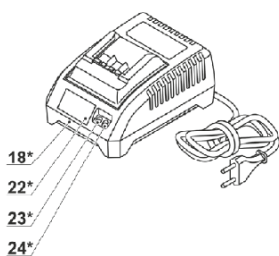
INDIKÁTORY NABÍJAČKY (POZRI OBR. 6-7)

Indikátory nabíjačky 23 a 24 informujú o procese nabíjania batérie 16. Signály indikátorov 23 a 24 sú uvedené na štítku 22 (pozri obr. 12-14).

- Obr. 6.1, 7.1 - (zelený indikátor 24 svieti, batéria 16 nie je vložená do nabíjačky 18) - nabíjačka 18 je pripojená k elektrickej sieti (prípravená na nabíjanie).
- Obr. 6.2, 7.2 - (zelený indikátor 24 bliká, batéria 16 je vložená v nabíjačke 18) - batéria 16 sa nabíja.
- Obr. 6.3, 7.3 - (zelený indikátor 24 svieti, batéria 16 je vložená v nabíjačke 18) - batéria 16 je plne nabitá.
- Obr. 6.4, 7.4 - (svieti červená kontrolka 23, batéria 16 je vložená v nabíjačke 18) - proces nabíjania batérie 16 je ukončený z dôvodu nevhodnej teploty. Keď sú teplotné podmienky normálne, proces nabíjania sa obnoví.
- Obr. 6.5, 7.5 - (červená kontrolka 23 bliká, batéria 16 je vložená do nabíjačky 18) - proces nabíjania batérie 16 je ukončený z dôvodu jej poruchy. Vymeňte chybný akumulátor 16, jeho ďalšie používanie je zakázané.

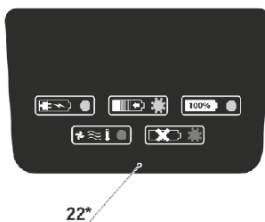
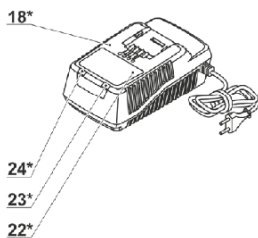


V procese nabíjania sa batéria 16 a nabíjačka 18 zahrievajú, je to normálny jav.



S-97391

- 6.1
- 6.2
- 6.3
- 6.4
- 6.5



S-97393

- 7.1
- 7.2
- 7.3
- 7.4
- 7.5

ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

Uistite sa, že spínač spätného chodu 14 nie je vycentrovaný, pretože blokuje spínač zapnutia/vypnutia 15.

Zapnutie:

Stlačte vypínač 15.

Vypínanie:

Uvoľnite vypínač 15.

KONŠTRUKČNÉ VLASTNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

BATÉRIA

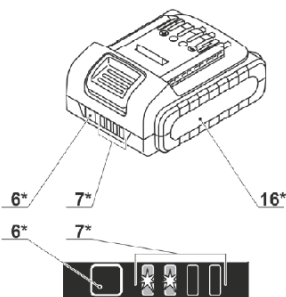
Batéria 16 je chránená bezpečnostným systémom proti hlbokému vybitiu. V prípade úplného vybitia sa elektrické náradie automaticky vypne. **Upozornenie: Nepokúšajte sa zapnúť elektrické náradie, keď je aktívovaný ochranný systém, batéria 16 môže poškodiť.**

TEPLTNÁ OCHRANA

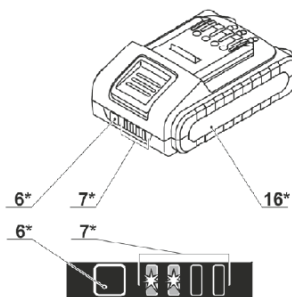
Systém teplotnej ochrany umožňuje automatické vypnutie elektrického náradia v prípade nadmerného zaťaženia. Systém zaručuje ochranu elektrického náradia pred poškodením v prípade nedodržania prevádzkových podmienok.

INDIKÁTORY STAVU NABITIA AKUMULÁTORA (POZRI OBR. 8)

Stlačením tlačidla 6 sa na indikátoroch 7 zobrazí stav nabitia akumulátora 16 (pozri obr. 8).



S-97383



S-97381

LED LAMPA

Po stlačení vypínača 15 sa automaticky zapne LED svetidlo 4, ktoré umožňuje vykonávať práce pri slabom osvetlení.

MENŠIE NASTAVENIE RÝCHLOSTI



Otáčky sa regulujú od 0 po maximum silovým stlačením vypínača 15. Slabé stlačenie má za následok nízke otáčky, ktoré umožňujú plynulé zapnutie elektrického náradia.

PREPÍNAČ KROKOVEJ RÝCHLOSTI



UPOZORNENIE: Rozsah otáčok za minútu je možné meniť až po úplnom zastavení motora.

Ak chcete zvoliť prevod "L", posuňte spínač 9 späť. Tento režim sa používa na upevňovanie skrutiek alebo na vŕtanie otvorov s veľkým priemerom.

Ak chcete zvoliť prevod "H", posuňte prepínač 9 dopredu. Tento režim sa používa na rýchle vŕtanie otvorov s malým priemerom.

ZMENA SMERU OTÁČANIA (POZRI OBR. 9)



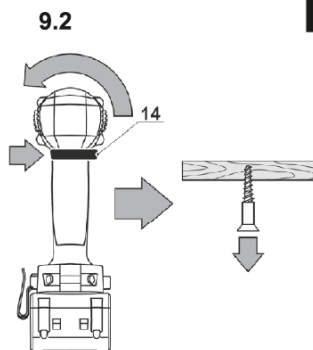
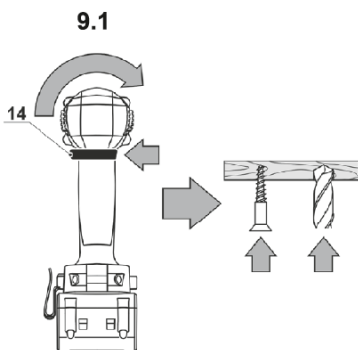
Smer otáčania meňte až po úplnom zastavení motora, opačné konanie môže spôsobiť poškodenie elektrického náradia.

Otáčanie v smere hodinových ručičiek (vŕtanie, upevňovanie skrutiek)

Prepínač spätného chodu 14 posuňte doľava, ako je znázornené na obr. 9.1.

Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek (odskrutkovanie skrutiek)

posuňte reverzný spínač 14 doprava, ako je znázornené na obr. 9.2.



9

AUTOMATICKÁ ARETÁCIA VRETENA

Ak nie je stlačený vypínač 15, vreteno elektrického náradia je zablokované, čo umožňuje používať elektrické náradie ako bežný skrutkovač (napríklad ho možno použiť na ťahovanie ručne skrutky alebo skrutky, ak je batéria vybitá).

VYPÍNANIE PRERUŠENIA

Prerušenie chodu zastaví vreteno elektrického náradia ihneď po vypnutí elektrického náradia. To pomáha zabrániť nadmernému ťahovaniu skrutiek a skrutiek a zabraňuje poškodeniu obrobkov, skrutkovacích bitov a drážok upevňovacích prvkov.

BEZKEFOVÝ MOTOR

Elektrické náradie vybavené bezkefovým motorom, ktorý poskytuje nasledujúce výhody (v porovnaní s elektrickým náradím, ktoré má kefový motor):

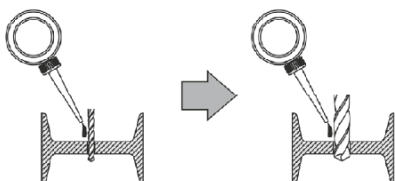
- vysoká spoľahlivosť vďaka absencii opotrebovávaných častí (uhlíkové kefy, komutátor);
- dlhší čas prevádzky na jedno nabitie;
- kompaktná konštrukcia a nízka hmotnosť.

ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA VÝKONU PREVÁDZKA NÁRADIA

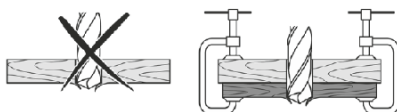
VŔTANIE (POZRI OBR. 10-12)

- Pri vŕtaní otvorov do kovov (okrem vŕtania do neželezných kovov) vrták pravidelne premazávajú kovov a ich zliatin).
- Pri vŕtaní tvrdých kovov použite väčšiu silu na elektrické náradie a znížte otáčky.
- Pri vŕtaní otvorov s veľkým priemerom do kovu najprv vyvŕtajte otvor s menším priemerom a postupne ho vyvŕtajte až na potrebný priemer (pozri obr. 10.1).
- Aby ste zabránili rozštípeniu povrchu v mieste výstupu vrtáka pri vŕtaní otvorov do dreva, postupujte podľa pokynov uvedených na obr. 10.2.
- Aby ste znížili tvorbu prachu pri vŕtaní otvorov do stien a stropov, vykonajte činnosti uvedené na obr. 11.
- Pri vŕtaní otvorov do glazovaných keramických obkladačiek v záujme zlepšenia centrovania vrtáka presnosť vŕtania a aby sa nepoškodila glazúra, prilepte lepiacu pásku na predpokladaný stred otvoru a vŕtajte podľa neho (pozri obr. 12). Začnite vŕtať pri nižších otáčkach zvyšujte ju, keď sa otvor prehlbuje.

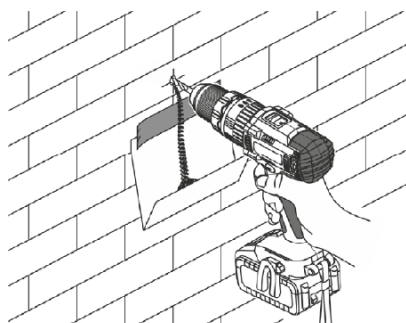
10.1



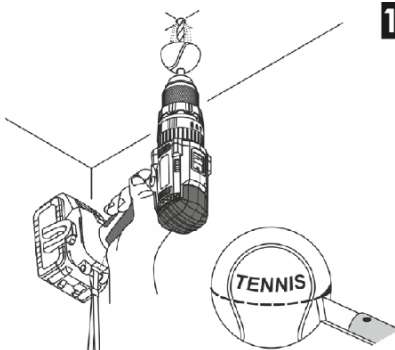
10.2

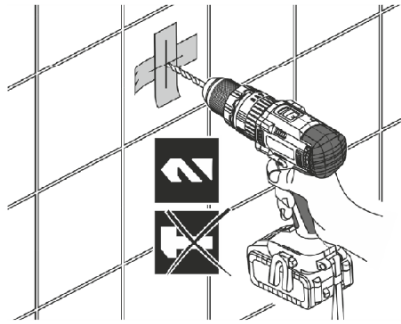


10



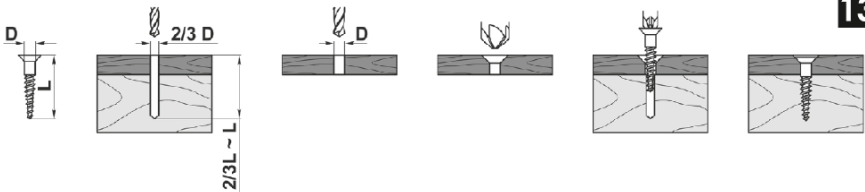
11





SKRUTKOVANIE SKRUTIEK (POZRI OBR. 13)

- Na uľahčenie upevňovania skrutiek a na zabránenie praskaniu obrobkov najprv vyvrtajte otvor s priemerom rovnajúcim sa 2/3 priemeru skrutky.
- Ak spájate obrobky pomocou skrutiek, aby ste dosiahli trvanlivý spoj bez toho, aby došlo k prasklinám, lámavosti alebo vrstveniu, vykonajte činnosti znázornené na obrázku 13.



ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA / PREVENCIA

Pred vykonaním akýchkoľvek postupov vycentrujte spínač spätného chodu 14.

NÁVOD NA ÚDRŽBU BATÉRIE

- Batériu 16 nabíjajte včas, skôr ako sa úplne vybije. Zastavte prevádzku pri nízkom výkone a okamžite ju nabite.
- Ak je batéria 16 plne nabitá, neprebíjajte ju, inak sa skráti jej životnosť.
- Batériu 16 nabíjajte pri izbovej teplote 10°C až 40°C .
- Batériu 16 nabíjajte každých 6 mesiacov bez dlhodobej prevádzky.
- Opatrované batérie včas vymeňte. Zníženie výkonu alebo výrazne kratší čas chodu elektrického náradia po nabití signalizuje starnutie akumulátora 16 a potrebu jeho výmeny. Je potrebné vziať do úvahy, že akumulátor 16 sa môže vybiť rýchlejšie, ak práce vykonávate pri teplote nižšej ako 0 °C.
- V prípade dlhodobého skladovania bez použitia sa odporúča skladovať akumulátor 16 pri izbovej teplote, mal by byť nabitý aspoň na 50 %.

ČISTENIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

Nevyhnutnou podmienkou bezpečného dlhodobého využívania elektrického náradia je jeho udržiavanie v čistote. Pravidelne čistite elektrické náradie stlačeným vzduchom cez vetracie otvory 10.

ZÁRUKA

Na výrobky poskytujeme záruku v súlade so zákonnými predpismi/ predpismi platnými v danej krajine (doklad o kúpe na základe faktúry alebo dodacieho listu). Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené bežným opotrebovaním, preťažením alebo nesprávnym používaním. V prípade reklamácie zašlite stroj kompletne zmontovaný vášmu predajcovi alebo centrálnemu záručnému servisu STALCO. Podmienky sú uvedené v priloženom záručnom liste.

PREPRAVA

- Kategoricky nepúšťať žiadne mechanické nárazy na obal počas prepravy.
- Pri vykladaní/nakladaní nie je dovolené používať žiadne technológie, ktoré pracujú na princípe upínania obalov.

LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Obsiahnuté Li-Ion batérie podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare. Používateľ môže batérie prepravovať po ceste bez ďalších požiadaviek. Pri preprave tretími stranami (napr.: leteckou dopravou alebo špedičnou agentúrou) je potrebné dodržiavať osobitné požiadavky na balenie a označovanie. Na prípravu prepravovaného predmetu je potrebná konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Batérie expedujte len vtedy, keď je obal nepoškodený. Otvorené kontakty prelepte páskou alebo maskou a batériu zabaľte tak, aby sa v obale nemohla pohybovať. Dodržiavajte aj prípadné podrobnejšie vnútroštátne predpisy.

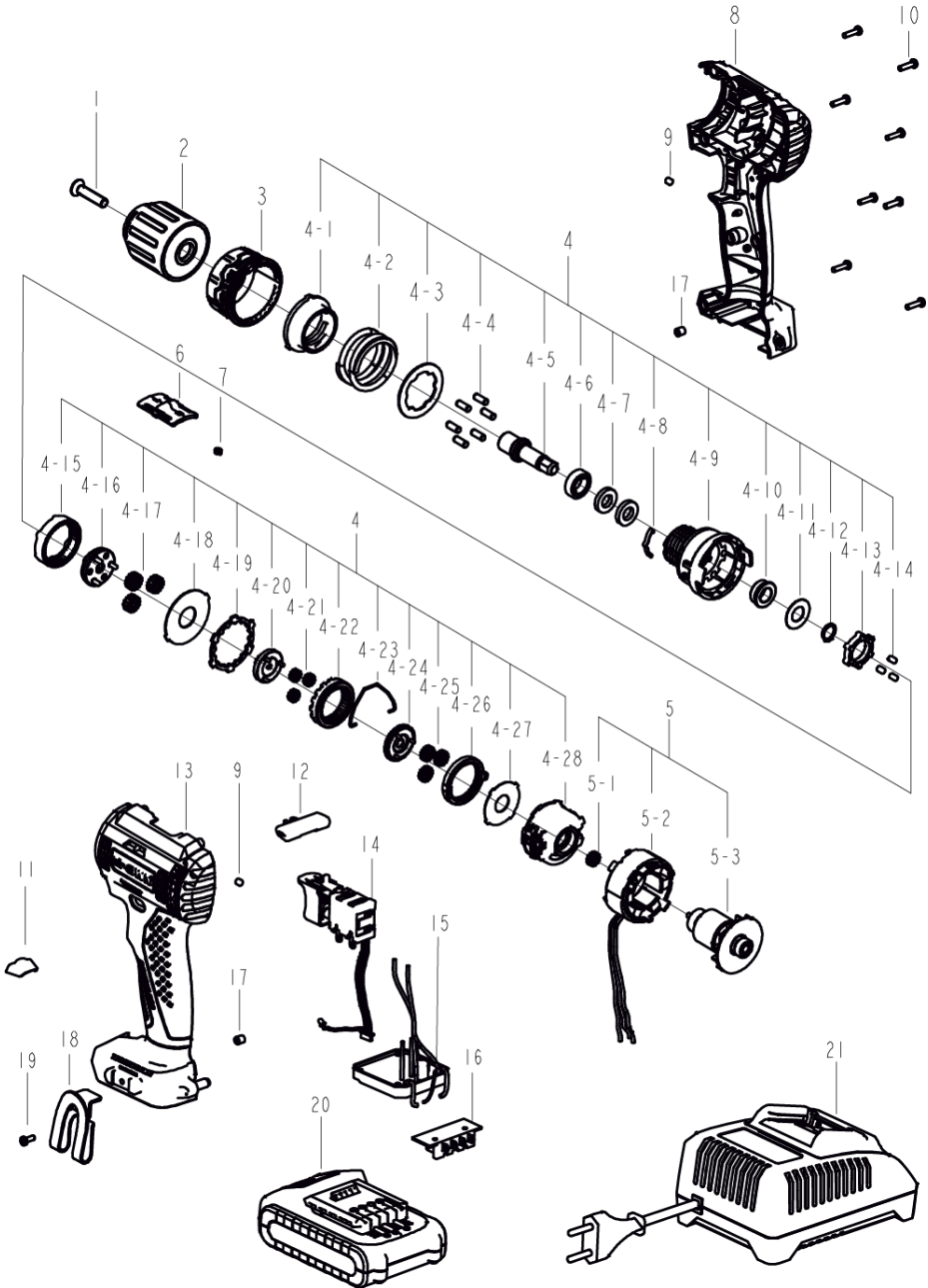
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Recyklujte suroviny namiesto toho, aby ste ich likvidovali ako odpad.

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by sa mali triediť na recykláciu šetrnú k životnému prostrediu. Plastové komponenty sú označené pre kategorizovanú recykláciu. Tieto pokyny sú vytlačené na recyklovanom papieri vyrobenom bez obsahu chlóru.

ROZLOŽENÝ POHĚAD - SCHÉMA



ZOZNAM ČASTÍ

| č. | Popis | Mn. | č. | Popis | Mn. |
|------|---|-----|------|--|-----|
| 1 | Skrutka - zapustená hlava M6x27 | 1 | 4-23 | Pružina zmeny rýchlosti | 1 |
| 2 | Skľučovadlo vrtáka | 1 | 4-24 | Prvé slnkové ozubené koleso | 1 |
| 3 | Spojkové puzdro | 1 | 4-25 | Prvé planétové ozubené koleso | 1 |
| 4 | Prevodová jednotka | 1 | 4-26 | Prvé prstencové ozubené koleso | 1 |
| 4-1 | Nastavovacie teleso | 1 | 4-27 | Podložka $\varnothing 12 \times \varnothing 33,5 \times 0,5$ | 1 |
| 4-2 | Pružina | 1 | 4-28 | Zadné puzdro prevodovky | 1 |
| 4-3 | Podložka $\varnothing 28 \times \varnothing 39 \times 1$ | 1 | 5 | Motorová jednotka | 1 |
| 4-4 | Čap $\varnothing 4,0 \times 10,4$ | 6 | 5-1 | Pastorok | 1 |
| 4-5 | Vreteno | 1 | 5-2 | Stator | 1 |
| 4-6 | Gulôčkové ložisko | 1 | 5-3 | Rotor | 1 |
| 4-7 | Plstený krúžok $\varnothing 17 \times \varnothing 9 \times 3$ | 2 | 6 | Tlačidlo zmeny rýchlosti | 1 |
| 4-8 | Puzdrová platňa | 1 | 7 | Pružina | 1 |
| 4-9 | Puzdro prednej prevodovky | 1 | 8 | Kryt puzdra | 1 |
| 4-10 | Trecie ložisko | 1 | 13 | Puzdro | 1 |
| 4-11 | Podložka $\varnothing 10,5 \times \varnothing 21 \times 0,5$ | 1 | 9 | Gumový čap $\varnothing 4,0 \times 3,5$ | 2 |
| 4-12 | Podložka hriadeľa $\varnothing 10$ | 1 | 10 | Závitová skrutka ST3x12 | 8 |
| 4-13 | Zaistovaci krúžok vretena | 1 | 11 | Kryt svetidla | 1 |
| 4-14 | Čap $\varnothing 3,6 \times 5$ | 3 | 12 | Páka F/R | 1 |
| 4-15 | Tretie prstencové ozubené koleso | 1 | 14 | Spínač | 1 |
| 4-16 | Tretie slnkové ozubené koleso | 1 | 15 | DPS | 1 |
| 4-17 | Tretie planétové ozubené koleso | 3 | 16 | Kryt držiaka kontaktnej dosky | 1 |
| 4-18 | Podložka $\varnothing 39 \times \varnothing 14,5 \times 0,8$ | 1 | 17 | Matica | 2 |
| 4-19 | Podložka $\varnothing 30,3 \times \varnothing 37,5 \varnothing 2,5$ | 1 | 18 | Pracka na opasok | 1 |
| 4-20 | Druhé slnkové ozubené koleso | 1 | 19 | Skrutka - zapustená hlava M3x8 | 1 |
| 4-21 | Druhé planétové ozubené koleso | 3 | 20 | Akumulátor | 2 |
| 4-22 | Druhé prstencové ozubené koleso | 1 | 21 | Nabíjačka akumulátora | 1 |

Vyhlasenie o zhode

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, vyhlasuje, že výrobok je v súlade
so základnými zdravotnými a bezpečnostnými požiadavkami tejto smernice

| | |
|----------------------------|--|
| PREDMET VYHLÁSENIA: | AKUMULÁTOROVÝ VŔTACÍ SKRUTKOVAČ |
| | Katalógové číslo: S-97310 / S-97312 DS20-55BL |
| | Typ: CT21091HX CT21091 HX BMC |

s ktorými je toto vyhlásenie v súlade s nasledujúcimi smernicami:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES
Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ
Smernica RoHS 2011 /65/EU

Normy a technické špecifikácie, na ktoré sa odkazuje:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018+A 11 :2019
EN 55014-1:2017+A 11
EN 55014-2:2015

ZODPOVEDNÝ ZA DOKUMENTÁCIU:

STALCO Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością S.K.A.
ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina

DÁTUM A MIESTO:

13. 9. 2021, Skawina

PODPIS:

Predseda správnej rady
Marek Zajac





Výrobca:

STALCO

odpowiedzialnością S.K.A.

32-050 Skawina, ul. Torowa 41, Polsko

tel: +48 12 276 82 01

www.stalco.pl

Distribútor:

Miloš Jurčí REMESLO MJ

Autorizovaný partner STALCO

Nová 295, 02744 Tvrdošín, Slovenská republika

tel: +421 43 5322 438

e-mail: predajna@mj.sk

www.stalco.sk